

ZZxq gv̄ī

ce©11

- Dc-icK : wRj j i ngvb
 AvtjPK : Rn̄i D̄i b -̄cb Gḡic
 mnKvix `Bi m̄úv` K
 evsj vt` k RvZxqZver` x ` j (weGbic)
 ḡngy j i ngvb gv̄be
 m̄sMv̄bK m̄úv` K
 evsj vt` k AvI qvgx j xM

Rjj ingvb: wC̄j `kR m̄p̄uūZK w̄l tq ḡj̄ Avtj vPbvi Abj̄vb ZZxq gv̄ī t` Levi R̄b̄ Avcbvt` i c̄Z̄K̄K m̄` i AvgšY| Avgiv Avgvt` i AvRtKi Avtj vPbvi w̄l q wbafl b K̄ti w̄Q AvRtK th Zi "Y tbZZj i tq̄tQ evsj vt` tk̄i c̄nb̄ `B̄ i vR%wZK ` t̄j hviv th `w̄U ` j evsj vt` tk̄i ivRbxZi GLb w̄bqšy evsj vt` k RvZxqZver` x ` j (weGbic) Ges evsj vt` k AvI qvgx j xM| GB `j̄ t̄j i Zi "Y tbZZj hviv ax̄i ax̄i m̄ḡtbi m̄wi t̄Z D̄tV AvmtQb GB tbZtZj̄ tPvtL evsj vt` tk̄i AZxZ, eZ̄gvb Ges f̄iel t̄Zi ivRbxZ| c̄n̄w̄U AvcvZt` w̄tZ m̄p̄uūZK ḡt̄b bv nt̄j | Gw̄U Avmtj memḡtqi Rb̄B m̄p̄uūZK w̄l q| G Avtj vPbvi Ask t̄bevi R̄b̄ Avgiv Ggb `j̄Rb `j̄ t̄tK tbZv̄tK AvgšY Rv̄b̄tq̄iQ hviv `xNp̄ b h̄ver ivRbxZi m̄t̄_ hȳj̄ | Q̄t̄ ivRbxZtZ hv̄t` i i tq̄tQ D̄3/4j̄ f̄ygkv Ges eZ̄gvb̄l m̄sMv̄bKf̄it̄e GB `j̄ j B m̄l̄q f̄ygkv cvj b Ki t̄Qb Ges hv̄t` i Avgvt` i ivRbxZtZ th Kj̄j Zv, th AÜKri w̄P̄t̄ Avt̄Q Zvi cv̄t̄k hviv w̄KQt̄v Avt̄vi D̄3/4j̄ " Q̄o t̄q̄tQb, hv̄t` i GKw̄U f̄vt̄j v gv̄b̄t̄l i Bt̄gR i tq̄tQ G i Kg `j̄Rb tbZv̄tK| Avgvi ev cv̄t̄k i tq̄tQb evsj vt` k RvZxqZver` x ` j (weGbic)̄i mnKvix `Bi m̄úv` K GK Kv̄t̄j i Z̄t̄Lvi Q̄t̄ tbZv Ges RvZxq msmt` i m̄m̄ Rn̄i D̄i b -̄cb Ges Avgvi W̄b cv̄t̄k i tq̄tQb GK Kv̄t̄j i Z̄t̄Lvi Q̄t̄ tbZv XvKv wek̄je `yj q t̄K̄ `q Q̄t̄ Q̄t̄x msmt` W̄Km̄j̄ ci ci `ȳvi w̄b̄P̄Z mnm̄fvcwZ evsj vt` k AvI qvgx j xM t̄K̄ `q Kv̄t̄j̄ m̄sMv̄bK m̄úv` K Rb̄e ḡngy j i ngvb gv̄be| Avg c̄t̄gB Avcbvt` i Kv̄t̄Q w̄t̄k̄l K̄ti c̄t̄g gv̄be f̄vB̄t̄q̄i Kv̄t̄Q Rv̄b̄t̄Z Pw̄Q th, Avcb̄ Avgt` i ej t̄eb th, Avcbvi tPvtL evsj vt` tk̄i AZxZ ivRbxZ, thw̄t̄q̄ Avgi L̄e tek̄i PPP K̄i t̄mB ivRbxZi t̄Kgb?

ḡngy j ingvb gv̄be Zi "Y ej t̄Z hv̄ tevSvq t̄mB i Kg Zi "Y Avg Gb̄ Avi bvB| Avi L̄e f̄vt̄j v n̄t̄Zv G Rb̄ Avt̄M -̄cb̄tK G ēcv̄t̄i ej t̄Z ej t̄j | I Avgvi PvB̄t̄Z ĀtbK tek̄i...

Rjj: wK̄s̄ `t̄j tevanq Avcbvt` i ej̄ov n̄t̄Z ĀtbK mgq j w̄m̄te| ivR%wZK `t̄j ...

gv̄be bv, H ej̄o t̄Kvb w̄b n̄t̄Z cv̄t̄ev bv Avgiv| Kv̄t̄Y Avgvt` i c̄exY tbZv̄i Ḡt̄Zv c̄exY Āt̄Zw̄b Avgvt` i GLbKv̄i Zi "biv ev̄t̄eb w̄Kbv tm̄uvB mt̄` n| AvI qvgx j xM 54 eQ̄ti i `j | GLut̄b Avgvt` i mePvB̄t̄Z w̄m̄bq̄i tbZv w̄m̄b Avt̄Qb Avāj̄m̄ m̄gv̄` AvRv̄ D̄w̄ ĀtbK Zi "t̄Yi PvB̄t̄Z GLb tek̄i c̄w̄i Kḡ Ki t̄Z cv̄t̄b| " f̄vt̄j v Avt̄Q, Kḡ Gi Kḡ Ātb̄t̄KB Avt̄Qb t̄mB Āt̄_Hi Kḡ c̄exY K̄te n̄t̄Z cv̄t̄ev tm̄uv GKUz P̄š̄i v̄i ev̄cv̄i | hv̄B t̄n̄vK Avgvt` i AZxZ ivRbxZ Gḡb̄t̄ZB Avgiv memgq ew̄j AZxZ f̄vt̄j v, gaj̄ Ges t̄M̄si t̄ev̄3/4j̄ | GBUv K̄_vi K̄_v bv| Avg ḡt̄b K̄i evsj vt` tk̄i AZxZ, ev̄v̄uj x RbxZi

AZxZ AṭbKB tM̄si ew̄šZ, ḡngw̄šZ | L̄e w̄bKU AZxZI hw̄ ZvKvB Avḡt` i evsj v̄t` t̄ki Rb̄B GKUv
weivU gȳ³h̄x i ga" w̄ t̄q| GBv me R̄wZi _v̄tK bv| Avḡt` i Rb̄ gȳ³h̄x AṭbK eo AnsKv̄t i weI q,
M̄teP weI q n̄tZB c̄t̄i Ges GUvi Rb̄ Avḡiv `xN̄P b msM̄g K̄tiQ| Avḡiv f̄vl vi Rb̄ i³ w̄ t̄qQ|
f̄vl Av̄t` yj b K̄ti w̄R̄tZQ| Av̄R̄tK f̄vl w̄ em Av̄š̄R̄tZK gv̄Zf̄vl w̄ em w̄ntm̄te -K̄Z| Avḡiv
GKUv m̄x̄tbi RvqMvq tm̄B Aṭ_°M̄tqQ| Avḡ w̄b̄tR̄tK ḡt̄b K̄vi th Avḡt` i AZxZ ivRb̄w̄Z i ay
ivRb̄w̄Z K_v hw̄ etj b Zvntj w̄b̄DqB tm̄Uv f̄vl j v̄- AnsKvi K̄ievi ḡt̄Zv, w̄kLevi ḡt̄Zv| GB̄tZv
ivRb̄w̄Z m̄x̄tK̄GKUz̄d w̄ t̄q ej v̄ hv̄q|

Rjj: Rb̄ve R̄ni D̄w̄l b -t̄b| Av̄cib w̄K ḡt̄b Ki t̄Qb?

R̄ni D̄w̄l b -t̄b: Avḡvi ḡt̄b nq th ḡb̄v f̄vBt̄qi m̄t̄l Avḡ GB weI t̄q m̄x̄uYB GKgZ th Avḡt` i t̄ t̄ki
ivRb̄w̄Zt̄Z weIkl K̄ti D̄t̄j L̄thw̄M̄ f̄vte ivR̄t̄w̄ZK AZxZ ej t̄Z 0520i f̄vl Av̄t` yj b, 0690i MY
Af̄j̄l vb, '71-Gi gn̄lb -v̄axbZv h̄x, -v̄axbZv D̄t̄i K̄t̄j i GLv̄bKvi Rb̄t̄M̄oKi weIfb̄msM̄g, Av̄t` yj b|
weIkl K̄ti 0800i `k̄t̄K ^-t̄v̄Pvi weIvax MYZw̄šK Av̄t` yj b, tf̄vUw̄aKvi c̄Z̄v̄| G me w̄KQB GK
ai t̄bi Rb̄M̄tbi Āw̄aKvi m̄t̄PZbZvi ēntc̄Kv̄ N̄t̄Ut̄Q Ges GB msM̄g Av̄t` yj b, w̄j i ga" t̄t̄K
Drm̄wi Z th gj̄ t̄eva GLbI Pj ḡvb ivRb̄w̄Zt̄Z th i f̄ m̄x̄ebvUv Av̄t̄Q Zvi gj̄ w̄f̄w̄Euv w̄K̄S' AZxZi GB
H̄w̄Zn̄evnx msM̄g Ges Av̄t` yj t̄bi t̄t̄K Drm̄wi Z th gj̄ t̄eva weIvR Ki t̄Q tm̄UvB w̄K̄S' f̄v̄l "Z m̄x̄ebv
me PvB̄tZ w̄b̄f̄P̄t̄h̄w̄M̄ w̄f̄w̄E|

Rjj: w̄K̄S' Av̄cbv̄t` i w̄K ḡt̄b nq bv th Avḡt` i ivRb̄w̄Z cīt̄kx c̄Z̄K 0v̄v f̄v̄l v̄p̄v̄š̄| Avḡiv
c̄qktB b̄v b̄v weI t̄q ivRb̄w̄Zt̄Z AZxZi PPPAṭbK tek̄i K̄vi | th, t̄j v̄ AṭbK mgq Avḡt` i ivRb̄w̄Zt̄Z
m̄nsm̄Zv, msNvZ Zix K̄i t̄Q| ivRb̄w̄Zw̄e` t̄ i ḡt̄a" cv̄i -v̄w̄i K Av̄v̄i Af̄v̄e, tm̄šv̄t̄P Af̄v̄e t̄ Lv̄ t̄q|

-t̄b: Avḡvi ḡt̄b nq ḡb̄v f̄vB ej t̄j f̄vl j v̄ nq tm̄ ēv̄c̄v̄t̄i |

ḡb̄v̄ GLb GKUzevL̄v K̄ti ej t̄j f̄vl j v̄ n̄t̄Zv Av̄mt̄j | AZxZ Avḡt` i f̄vel t̄Zi hw̄v̄q evav ^Zix K̄ti |
Av̄mt̄j Gi Kg n̄l qvi K_v bv t̄Kvb mḡt̄qB | hw̄ Avḡiv AZxZUv ej̄S Ges AZxZi t̄mi Kg K̄ti PPPKvi ,
Avḡ ḡt̄b K̄vi th, w̄Rjj̄ GKUz hw̄ ḡt̄b ēvL̄v K̄ti ej t̄Zb w̄K AZxZ Avḡt` i ivRb̄w̄Zt̄Z msNvZ ev
w̄KQz Av̄b̄t̄Q? GUv ēS̄t̄Z mȳev n̄t̄Zv Av̄i w̄K|

Rjj: thgb aṭib th Avḡiv c̄qktB t̄bZt̄` i w̄b̄t̄q w̄ZK̄K̄vi t̄K Ḡt̄t̄ki -v̄axbZv t̄nv̄l Yv̄ K̄i t̄j b? t̄K
R̄wZi w̄CZv? t̄K ḡt̄b b̄v b̄v Bm̄jR| Ḡ, t̄j v̄|

ḡb̄v̄ ḡt̄b G w̄ZK̄t̄j v̄ w̄K K̄vi t̄Y Av̄cbv̄i K̄t̄Q GKUv evavi ḡt̄Zv ḡt̄b n̄t̄Q? aṭib GKUv K_v ew̄j |

Rjj: bv bv Avḡiv v̄t̄Zv ḡt̄b Avḡ thUv ej t̄Z PvB̄w̄Q th Avḡt` i ai "b Avḡiv t̄ t̄ki Db̄q, A_θ̄w̄Z
Ḡ, t̄j v̄ w̄b̄t̄q Av̄t̄j v̄Pb̄v PvB̄t̄Z Av̄cib hw̄ GB msmt̄` i Av̄t̄j v̄Pb̄v t̄ t̄Lb ev Ab̄v̄b̄ ivR̄t̄w̄ZK m̄f̄v
e³Zv̄, t̄j v̄ t̄ K̄vi Avḡiv mew̄KQB w̄K̄S' AZxZt̄K̄` t̄K| Avḡiv w̄K̄S' Avḡt` i ivRb̄w̄Zw̄e` t̄ i t̄t̄K L̄p̄
Kg msL̄K nqZ Av̄t̄Qb | hw̄t̄` i Kv̄Q t̄t̄K GB t̄ k̄t̄K ḠM̄t̄q w̄b̄t̄q hv̄l qvi f̄vl v̄ k̄p̄t̄Z cv̄B|

ḡb̄v̄ Avḡ GB c̄h̄t̄l Avḡ GB c̄h̄t̄l m̄x̄uK̄t̄Q Uv K_v ej e- c̄g K_v n̄t̄Q w̄K ivRb̄w̄Zt̄K ivRb̄w̄Z
w̄ t̄q t̄ t̄Lb, A_θ̄w̄Zt̄K A_θ̄w̄Z w̄ t̄q t̄ t̄Lb | ivRb̄w̄Z A_θ̄w̄Zi ḡt̄a" GKUv m̄x̄uK̄PZv w̄b̄DqB Av̄t̄Q|
w̄K̄S' hLb Av̄cib ivRb̄w̄Zi K_v ej t̄eb ZLb ivRb̄w̄ZB ej t̄eb| GKRb A_θ̄w̄Zw̄e` t̄K w̄b̄t̄q Av̄R̄t̄K
t̄ t̄ki A_θ̄w̄Zi Dct̄i hw̄ K_v ej t̄Z ej t̄j b Zvi m̄x̄ebv, w̄K K̄vi D̄lPr D̄lB hZ mȳ i ej t̄eb| GKRb
ivRb̄w̄Zw̄e` w̄K̄S' AZ f̄vl j v̄ ej t̄Z cv̄i t̄eb bv| weKR D̄lB G ēv̄c̄v̄t̄i Ḡ cv̄Ūbb| Zv Avḡ ḡt̄b K̄vi th

ivRbxZ wbtq, AZxZ wbtq Avgit' i K_v nft'Q tmB K_v, tj v Avcib KLbB DtcPv KifZ ci teb bv| G i Kg Kti ej fz cvtib th, bv GUv Avcbviv trvi Kti Avbteb Zv-B GUv Avmte| Ks' Awg ej e th, GUv Avbvi tKvb weKí bvB| gvtb PvI qvi AvtMB GKuv weZtKg gta'' Avgiv Xtk ci wQ| tmBRb'' Awg GKUz mZK©_vKvi tPov KivQ Ges Awg tPov Kie hvz gj K_vUv ej v hvq| ai''b Avgit' i RvwZi wCZv tK? GB weZK©GLb ` i Kvi Uv wK? RvwZi wCZv tZv wKB AvtQ| GtZ tKvb mt`n tbB th, e½eÜz tkl gRe Avgit' i -takbZvi Rtb'' th Ae`vb ti tLtQb, hv hv Kti tQb G, tj v GLb A-tKvi Kievi tKvb RvqMv tbB| tKD hv` A-tKvi Kiv Rb'' ejz ZLb ZvK RvwZi wCZv tNvI Yv Kiv ntqfQ| GLb tKD ej te RvwZi wK tKvb wCZv nq? Gi Kg GKuv weZK©hv` tKD tZvbj b HUv GKuv GKvtWigK weZK©nqZ ntZ cvt| Ks' cÖqvRb tbB GB wRwbmUv| tmBRb'' Awg ej wQ hLb Avl qvgx j xM K_v ej te| Avl qvgx j xM e½eÜtK RvwZi wCZv gtb Kti, Zvi ` tj i cÖZövZv gtb Kti, Zvi ` tj i GLb chsÍ Av` k©BZ``w` i Drm gtb Kti | 0750i 15B AvMó th ggñSÍK NUbv NftUfQ tmB Kvi tY mg-Í` tj i KgP tbZv` i gta'' GUv Dci GKuv eo Qvc AvtQ| GUfK DtcPv Kti Avl qvgx j xM hvte GUv fvevB hvte bv| Zvntj Avl qvgx j xM gj Zt Zvi Rb t_k Zvi Pj vi c_, tj vtK A-tKvi nte| tmUv tZv _vKteB mvgtb| GLb GB cÖZcP GKuv -vcb Kievi wK Avt'S tKvb ` i Kvi wQfj v? Awg gtb Kwi mgm vUv cÖZcP wKQz Dc-vcb Kivi gta'' ntqfQ|

-cb: Aug GLvib...

Rj: -cb fB K ej b|

¶cb: Awg GLv‡b gv‡re fvB‡qi GB e³te⁹ i m‡% wogZ tcvI b Ki⁹Q | wogZ tcvI b Ki⁹Q GB WwB‡gbkvb
t‡K th, Avl qvgx j x‡Mi Kv‡Q GB AZxZUv AZ⁹šÍ A‡bevh⁹ G weI tq Avgvi tKvb wogZ tbB | wKš
Awg h‡` GB AZxU‡KB Gfv‡e t` Lvi tPov Kvi, tevSvi tPov Kvi th tMuv - †axbZv h‡` gj Zt
RbM‡bi h‡` Ges Aek⁹B gi⁹ug tkL g‡Rej i ngvb tmB msMög, Avt⁹ `vj tb Ges tmB ht‡x i GKrb gnvb
tbZv Ges BwZnv‡mi cÖZU cvZvq cvZvq G m¤ú‡K⁹hv thfv‡e weez Avt⁹Q tmfv‡eB h‡` Avgvi G weI tq
K_v ej tZ cwi, G weI tq fve‡Z cwi Ges hLbB Avgv‡` i ivRbxZi tm‡Z GB cÖkewj tK e`vLv Kivi
cÖke‡` Lv t` q ZLb h‡` gj tbZZj mWKFv‡e K_v, ej tK Avgvi ej tZ cwi Ges Awg ej e Bst⁹i Rx,
evsj vq wK nte K_vUv Awg wK e‡‡Z c‡t⁹Qb bv | Awg cÖcvktbUwj h‡` weI qUv nq Avgvi gtB nq th,
ZLb wKš Avi weI q‡U‡K Avci⁹b th tbwZevPKfv‡e K_vUv AZxZ K_vUv ej tQb ZLb wKš Avi AZxZ
K_vUv tbwZevPKfv‡e wKš AvmZ bv | thgb - †axbZv ht‡x gi⁹ug tkL g‡Rej i ngv‡bi Ae`vb Ab- †Kvh⁹
Zvi fwgKv, Zvi tbZZj Ges Zvi tmB mgqKvi cvnvo cÖvb RbwicÖZv GUv BwZnv‡m mK‡j i Kv‡QB
cÖwbZ | Avevi GKB m‡% 25tk gwp⁹Mfxi iv‡Z webv wbt` Rbw‡ZB wZvb cwiK- †vb mvgnvi K ewnbxi Kv‡Q
tm‡Zvi eib Kti⁹Qtj b | tMuv RvwZi GKVv w` K wbt` Rbwenvxb cwi- wZ wQj Ges tmw` bKvi tgri
wRqv‡K AvB tgri wRqv w‡Kqv Bbw‡cb‡WY GB tNvI Yv w` tZ ntq‡Q Ges GB tNvI Yv mg-
cwi- wZ‡Z cÖweZ K‡i‡Q | Zvi cieZKv‡j tm‡i KgvÜvi gi⁹ug tkL g‡Rej i ngv‡bi Abjcw- wZ‡Z
- †axbZv h‡` 16 w‡m‡‡i i weRq ARØ Gme wKQb wKš GB ht‡x i tbZZj eUb Kivi t¶‡†, KZwZj eUb
Kivi t¶‡† Ae- †vb ev e`vLvi `ver iv‡L| dtj h‡` mvgn‡Kfv‡e K_vUv ej v ntZv Zvn‡j tevanq Gi⁹U
wbtq weZKw nI qvi tKvb cÖke_ vK‡Zv bv | wKš hLbB mvgn‡K GB cwi- wZUv‡K Avgvi cvk KwU‡q
GKUz wfbv‡e GB weI q‡U‡K t` Lvi tPov Kvi ZLbB wKš weZK⁹Dl wicZ nq, ZLb gtB nq th, GB
weZKw tevanq tKvb e`v³tK wNto ev weZKw tevanq tKvb GKvU BwZnv‡mK ev tKvb NUbv‡K wNto |
Avgvi gtB nq th G t¶‡† gj weZK⁹n‡Q th AZxZ‡K t` Lvi t¶‡† th `wofV‡xUv Avgv‡` i _vKv DwpZ

AZxZtK gj "vqb Kivi tPf̄t th ` wof̄x _vKv DIPZ tmBLvtb GKUv HKgtZ i Afve AvtQ | ``vU BR
` v c̄tj g|

gvb gtb Avg GKUz fq cw"Q wK th Avgt` i gj Avtj vPbv thUv tmLvb t_tK Avgiv Avi GKw` tK
wmdU Ki tZ cwi |

Rjj: bv, Avg, Avgiv thB Kvi tY GB Avtj vPbv Uvq- GiU eZgib c̄vbgši msmt` GKevi etj tQb th,
Avgiv Avgt` i GB tbZt` i kxvi RvqMvq iwl| gtb Zt` i wbtq weZK^Kg Kvi Ges | bvt` i m̄t ati
wKs' AmsL` welq AvtM th,tj v tcQtbi w tKi |

cb: Avg Avg GKUz Avevi awitq w wQ AvcbvtK G c̄nt% Avcbib gtb Kvi tq w tqtQb Avg Avevi
AvcbvtK GKUz Avcbvi gva"tq ` kR tk1Zt` i tKl Avg GKUzgtb Kvi tq w tZ cwi | th Avcbib Rvbteb
th, giug tkL gRej ingvbi Qne MZ 5 eQi weMZ mi Kvi GKKfvte GUtK wKs' Btq Kti wQtj b|
MZ 2001 mtb teMg Lvjt` v wRqv Avgt` i tb̄x wZib c̄vbgši tPqvti emvi cti mvivt` tk Qne
weZtKp AemvbUv wKfvte nte ev G m̄w wKZ c̄nji gxgsmv wKfvte nte? ivR%wZK chfePK gnj
wKs' Ly Mfxi fvte ZwKtq wQtj b Ges Avcbvi wbDqB gtb AvtQ RvZxq msmt` msm` tb̄x, tktb̄x
teMg Lvjt` v wRqv Zvi e^3te` wZib G Avnevib c̄vib weti vax ` j Avl qvgx j xMmn mKtj i KvQ
ti tLQb th GB RvZxq gnvb tbZt` i c̄Z mgvbfvte m̄gjb t` Lvfbvi Rb` wK e^e` v Avg wbtZ cwi tm
e^vcvti GKUj AvnVtbi gZv th BvZevPK K_v ej vi gta` w tQ, BvZevPK c` tPc tbtvqi ga` w tQ |
wKs' wZib AZxZ msprvši GB welqUvq eZgib c` tPc wMwY Kti tQb| Avevi GB c` tPc wUB wKs' ev
GB K_wUB wKs' ev GB Qne bv tbtvqi GB wmxvši wUB wKs' wfbvte tbqv thZ, hv giug tkL gRej
ingvb Ges Avl qvgx j xM Gi AmsL", j P j P, tKwU tKwU mg_R GgbwK weteKeib ivR%wZK
tbZvKg t` i tK wKs' AvNvZ KtZ cvi Z | tmBfvte bv Kti GBfvte Kivi gta` GB c̄nji gxgsmv th
` wof̄x wbtZ- Avg gtbKvi AZxZtK t` Lvi tPf̄t GB ` wof̄x wMZ cv_R' UvB wKs' n"Q mgm'v|

Rjj: Rbve gvnqy j i ngvb gvb

gvb bv tcb etj tQb Dib gtb nq mvavi bfvte thUv ej tQb HUv ej tQb | wKs' NUbrtZv Gi Kg NUtQ bv|
NUtQ bv GB Kvi tY Avg ej ati b Dib ej tj b 25tk gvpG e^zeÜi tMwZvi wbtq GKUv weZK^K GUV
tKvb weZK^nI qvi welqB gtb Kvi bv Avg | Dib 25tk gvtP^tMwZvi ntqtQb- Zvi AvtM GKUv
wti Kkvb w tQ tMwZb wK KtZ nte? tKvb wti Kkb hv` bvB _vKZ Zvnj GZ eo g^3hj nti v
tKgtb? Zvi cti ati tbb Kvi l Kvi l gta` ckeAvtQ nüv Dib tKb G^vli o nti b? g^3hj x i m%
_vKtj b bv tKb? tmUvi GKUv Reve w tZb, bv w tZb | Avg ej tZ PwQ GBUv Avgt` i t` tki Dba tbt
tKvb evavi ckebvb | th GB weZK^Avgt` i tK mgvbtb AvbtZB nte | wKs' GBUv wbDqB evavi welq nq
hv` Avcbib h_vthM` m̄gjb bv t` LvB | nüv, teMg wRqv Avgt` i gvbvq c̄vbgši Gi Kg K_v etj tQb |
Dib GKevi e^zeÜi gvrvti tMwZb | wKs' Dib PqZvq Avmevi ci GK` g Lj mi vmi t` tLb e^zeÜi
tgw wKj wekje` vj q cwi eZt Kti t` l qv ntj v | tfZti wK wK n"Q | AtbK j wNPI ov K_v ej tZ nte
tmUv t` wLwZb | e^zeÜi tmZj bvq cwi eZt tZv ntqtQb | Avcbib tMwZb wK bv Avg Rwb bv | th tq
t` Lteb t` Lvbt e^zeÜi ev ZrKvxb c̄vbgši tkL nwmbvi Qnei tKvb QvcB bvB | mvivt` tk ARm`
RvqMwZ wftE c^t+ th, tjb v tkL nwmbv t` vcb Kti wQtj b DrcvUb Kiv ntqtQ | GUtZv GKUv Drmti e
gZv Pj tQ th e^zeÜi hv-B ^Z AvtQ, hv-B wKQz AvtQ tm, tjb v DrcvUb Kti tdtj tZ nte | w R Avi bu
tbmmvix | GUv bv Kti l, Gi AvtM 5 eQi Avl qvgx j xM PqZvq wQj | Zvi cti hvB tnvK tmB

„beP̄tbi ēvci ॥b̄tq ĀtbK K_ñNeZP̄ej v h̄te nqZ | ॥K̄š' weGb̄c Z_v 4` j xq tRvU tZv ¶gZvq AvmtQ | ZLb ॥K̄š' ēzeÜi mḡ-Í -¶Z DrcvUb Kievi ēvci Av̄tm bvB | hLb AvI qvgx j xM ¶gZvq ॥Qj ZLb ॥Rqv Bvri b̄vkbyj Gqvi tcvU¶Z tPÄ Kiv nq bvB | ॥K̄š' Giv Ki t̄j v tKb? Avg ḡtb Kwi GB KvRUV bv Kit̄j B fij ॥Qj | mḡ-Í RvqMvZ Qne fV̄vi mnoK h̄i etj b | GUtZv Avg ḡtbKwi MZ 2 eQi ev 22 ḡtm PovšÍ f̄te n̄q̄tQ | GKUv weI q n̄q̄tQ th thUv -cbl ej t̄j b, mgvb m̄s̄b PvB | A_P̄ ēzeÜi Ges ॥RqvDi ingvb GKB KvZv̄t i tbZv ॥Qj b | GBUv Avg weGb̄cÖi ḡta" GKUv c̄Yzv j ¶" Kwi | ॥K̄š' tWidtbUj BwZnm GBUv ej te bv | ēzeÜi 25t̄k ḡP̄tM̄dZvi n̄t̄j b | Zvi c̄ti ॥RqvDi ingvb th Kvj j Nv̄tU tM̄t̄j b, teZvi f̄l b ` t̄j b, Zvi c̄ti th tm̄t̄i KgvUvi ॥Qj b G_ t̄j v̄t̄K ॥b̄tq ॥K̄š' AvI qvgx j xMi ḡta" Avgiv weZK©KiQ bv | Dwb G KvR ॥b̄dqB Kt̄i ॥Qj b | GBRb" Zvi hZLwb KZxZi c̄v qv` i Kvi tmUkz KZxZi ॥t̄ZI t̄Kb mgm̄v t̄bB | Avgiv weZK©KiQ GZeo GKRb ḡ³hv̄xv cieZP̄ mḡtq hv hv Kt̄i t̄Qb | Avgiv ḡtb KiQ G_ t̄j v ḡ³hv̄x i tPZbvi c̄v c̄s̄i | j ovBUv t̄mB RvqMvZB | GBLv̄t̄b h̄i c̄v ॥. āti Zvi GB ZKv̄ Ki t̄Zb | Avg ḡtb Kwi tm ZK©Kiv thZ | ॥K̄š' bv ēzeÜt̄K DrcvUbB Kt̄i t̄dj t̄Z n̄t̄e GB AvBwq Kt̄i t̄KD cvi teI bv | GUv mgm̄vUv ^Zvi Ki te | ॥K̄š'...

-cb: Avgvi ḡtb nq...

gb̄t̄ ॥K̄š' ॥Rj j Avg GKUyK_vv t̄kI Kwi |

॥Rjj: ॥Rj |

gb̄t̄ Avgvi meP̄tq eo c̄kUv n̄t̄Q th, GB weZK©thUv Avcbi ej t̄Z PvBt̄j b Avgv̄t̄ i hv̄t̄vc̄t̄_, AMM̄mZi ct̄_ evav t̄Kt̄b ^Zvi Kij ? th 5 eQi t̄kL nm̄mbv ¶gZvq ॥Qj b ev AvI qvgx j xM ¶gZvq ॥Qj t̄ kUvq KvR Kt̄i t̄Qb | GLb 22 ḡm̄v teMg ॥Rqv c̄vbgši Av̄t̄Qb | Dwb KvR Kt̄i t̄Qb GB weZK©॥K̄š' Avgv̄t̄ i AvUkvt̄Q bv | ॥K̄š' GKUv `j Avi GKUv `j t̄K c̄v^- Kievi Rb" h̄i Gi Kg Kt̄i ēenvi Ki t̄Z _v̄t̄K Zvn̄t̄j t̄Zv tm mgm̄v n̄t̄eB Ges gj Zt tmB mgm̄v n̄t̄Q etj Avgvi Kv̄t̄Q ḡtb nq |

॥Rjj: Avcbi ॥K ḡtb Kt̄i b?

-cb: Avgvi ḡtb nq th, gb̄t̄ f̄vB th K_vv etj t̄Qb | c̄gZ Avgv̄t̄ GKUy Avcbvi ḡva"tg ms̄kó mKj t̄K GKUz -si Y Kwi t̄q t̄ B th Avgiv ॥K̄š' bv PvBt̄ZI Avevi ॥K̄š' Avgiv I GKUv Av̄t̄j vPbvq AZxt̄Zi ḡta" AvUt̄K h̄wQ | 1 Nv̄vi ॥bañi Z Av̄t̄j vPbvi t̄ Lv t̄Mj th nqZ c̄t̄i vUvB P̄t̄j h̄te GB weZt̄K© ḡta" ॥t̄q |

॥Rjj: bv, Avcbi m̄WK K_v etj t̄Qb Avgiv GLvb t̄_t̄K...

-cb: GB weI qUvt̄Z Avgv̄t̄ i GKUz..

॥Rjj: ॥Rj |

-cb: t̄Lqyj i Lv ` i Kvi | Avg i agv̄t̄ Kt̄qKUv weI t̄q gb̄t̄ f̄vBt̄qi Av̄t̄j vPbvi m̄t̄v Avgi gZvgZUv̄t̄K h̄j³ Ki t̄Z Pv̄Q | Avgiv ॥K̄š' KLbB mgvb mgvb K_vv ॥K̄š' Avg ḡtbKwi th Avgv̄t̄ i c̄z ct̄¶i GKUv gbMv evbvt̄bv kā | Avgiv evi evi B etj ॥Q ॥K̄š' h̄v_, c̄c̄i k̄t̄bU | Avg ॥b̄t̄RI ॥K̄š' GB Bst̄i Rx kālv ēenvi Kt̄iQ | Ges Avcbi ॥b̄dB -si Y Kt̄eb th giûg ॥RqvDi ingvb -rakbZv h̄x t̄Nv̄l bvi ch̄t̄q ZrKv̄ xb tbZv giûg t̄kL ḡRej ingv̄t̄bi c̄¶ t̄_t̄KB ॥K̄š' 2q evi hLb ॥Zwb t̄Nv̄l Vv

¶ tq‡Qb, ejj †Qb Ges Zvi Rxel kv‡Z wZlb KLbB G i Kg tKvb Am‡§b, Ak‡vgj K K_v ejj b wb | ſ91 †‡K 096 ZrKuj xb c‡vbg§j teMg Lv‡j ` v wRqy wZlb KLbB Am‡§bRbK tKvb gšl e K‡ib wb | GgbwK Awcbvi tMvcyj M‡Ä gi úg tKL gjRej i ngvbi gvRvi wZlb wRqy Z K‡i †Qb | Gevi I msmt` Avmvi cti †Zv Awcbvi wbDB †‡L‡Qb th GB wb‡q wZlb GB c‡kœKFvte weI q‡U‡K mgvavb Ki‡Z tP‡q‡Qb | dtj mgvb mgvb K_wU Avi c‡cik‡bu K_vUw wKš' GK bq- GKUv weI q| wZxq Avi GKUv weI q n‡Q th †vaxbZvi gj †eva | GB K_wU‡KI hw Avgiv Avgif` i gZ K‡i ^Zix K‡i tbB tKej gw GKRB eW³, GKUv c‡eevi A_ev tKvb tMvôx, ` j †KI hw G‡¶‡† tMvixdvB KivUvB hw` nq gj †eva Zvn‡j tmUv n‡e GK i Kg | thgb Avgiv j ¶ K‡i †Q GKw †K thgb GB ivRbxZi K_v ej v n‡Q Aci †K hLb 1996 †Z weGbwic mi K‡i i weI †x Av‡`vj tbi c‡keDv‡j v ZLb Avgiv wKš' ^wbK c‡v Kvq Qwe †‡L‡Q th, NvZK `vj vj wb‡q K‡i hv‡ i‡K ivq †` lqv nt‡j v dumi ivq †` lqv nt‡j v Zv‡ i‡K cv‡k wb‡qB wKš' mvsew` K m‡‡sj b K‡i ¶gZvmb weGbwicli weI †x Av‡`vj b Kiv nt‡q‡Q | dtj GB weI q, wj wKš' c‡v‡b K‡i th gj †eva Ges ivRbxZ‡Z th K_v, wj †K ejj GU‡K ivR%wZK msMög wnt‡mte nwRi Kiv nq, Av` wK‡R msMög wnt‡mte nwRi Kiv nq | gj Zt c‡Zc¶ th tmfvte weI q‡U‡K we‡ePbv K‡i b bv Zv wKš' cieZ‡K‡j NUbvi †vaxZvi gta" ¶ tqB wKš' c‡v‡Y nq | tmRb" B Avg evi evi B ej wQj vg th, gj Zt G mg ^Í , i "Z‡c‡k‡qj †Z thLvtb thLvtb RvZxq HKgZ" ` i Kvi tmB c‡k‡qj †Z Avgif` i GKUv HKgZ" ^Zix K‡i †Z n‡e | eZ‡vb mi Kvi G c‡kœevi evi D‡` wM wb‡Qb, Av‡j vPbv Ki‡Qb, Avn‡vb Rwb‡q‡Qb Ges Avgiv hw` GB K_v, wj hw` cwi G c‡k‡qj †K mgvavb Ki‡Z cvi Zvg, GKUv RvqMvq ` wv‡Z cvi Zvg | wbDB Avg g‡b K‡i th, eZ‡vb ivRbxZ‡Z Zvi GKUv Bi‡ZvPK c‡ve co‡Zv Ges tmB c‡ve Averi fweI "Z Mori c‡kœAvgiv K‡iR j wM‡Z cvi Zvg |

g‡be ^‡b thfvte ej tj b GLb, GKUv K_v ejj wQ‡j b Awcbi mgvb m‡§b | Avgiv ej‡‡Z f‡j n‡Z cv‡i nqZ I Uvi gta" Av‡Qb | h_v_ ^m‡§b hLb ej †Qb ZLb I Uv wb‡q tKvb weZK^Avmtj nI qv DiPr bv Avg GUv GKgZ" wKš' at‡b GB th‡nZi AZx‡Zi ivRbxZi K_v ej †Qb Ges I bvi v m‡§b †` Lvtb tP‡q‡Qb ej tj b GKUv K_v Avb‡j b tmB c‡n‡½ Avg ej wQ | Av‡`vj b AtbK wKQz wgv‡ K‡i AtbK mqq thUvi Kv‡Q nqZ tbZZ; GKUv K‡t‡g‡BR K‡i | ¶gZvi Rb"l K‡i | wKš' Awcbi KZLwb Ki‡eb? Avgiv tKvb GKUv mg‡q RvgvqZ Bmj vgmn Av‡`vj b K‡i wQ- c‡kœKiv th‡Z cv‡i | wKš' Avgiv memgq ejj th Avgiv cvl qui tkivi K‡i wb | GLb ej †Z cv‡i b Rvgvq‡Z Bmj vg‡ GKUv `j tfvU K‡i †Q, wR‡Z‡Q Zv‡` i mv‡_ cvl qui tkivi Kiv hv‡e bv †Kb? †Zv KYwUDk‡bi wj M‡v‡j Avg Awcbv‡K AwUKv‡Z cvi e bv | wKš' gj †ev‡ai weI qUv n‡Q tmB 071-Gi †vaxbZv h‡xi mqq hv‡v mi‡v‡i †vaxbZv h‡xi we‡ivax wQj | Avg wK Zvi m‡½ Avgiv fweI "Z cv‡i K‡i bv K‡i bv? GLvtb Avgiv g‡bK‡i th, bv GB tkivi Kiv th‡Z cv‡i bv | Ges tj †Uó Avg Avi GKUv K_v ejj GUv nt‡j v gj †ev‡ai weI q thgb- Avgiv L‡e ev‡i ev‡i GUv ej wQ GLbI ej wQ | AvBim gnvmPe c‡` Zvi th g‡bvbqbUv w‡q‡Qb | GKw †K ^‡b ej †Qb th Avgiv‡Zv gj †ev‡ai c‡Z k‡xv †` LwQ | Zvn‡j GBuv wK k‡xv †` Lvtb nv‡j ? weGbwic gta" Avi | AtbK fv‡j v gv‡j Av‡Q bv? †` lqv wK Ab" KvD‡K th‡Zv bv? GK` g mvj vDw‡i b Kv‡` i †PŠaj‡K, ^‡b bi wbDB g‡b Av‡Q Zvi vB Zv‡K em‡vi K‡i wQ‡j v| Qv‡`j Zv‡K Qv‡`‡j i tbZvKg‡nZ‡vi Avgf‡hv‡M Avgfhy³ K‡i gvgj v ch‡Sí K‡i wQ‡j v| tmB tj vKU‡K w‡Z n‡e GUv g‡j †ev‡ai ...

Rjj: mvj vDw‡i b Kv‡` i †PŠaj‡x mv‡ne‡Zv Averi msmt` ` w‡q ej †Qb th evsj v‡` k AvI qvgx j x‡Mi gta" Ggb Ggb bv‡ at‡i at‡i ejj †Qb th Gi v 071 mv‡j GB f‡gKv cvj b K‡i wQ‡j b- †vaxbZv we‡ivax |

g‡be úg †Zv |

Wrijj: Zivil †Zw †j i m†½ Av†Qb |

għidu t-Zv GBUv BK tqo' n-żejt t-Kgħib? Aw ġi a-fu m-WQ Zvi K-v m-WZ | hawn i GUv c-oġġib m-viċċi | a-fu m-WQ t-Kej Z-żek L-WZ-i | tm-B w-taq m-K GBUv BK tqo' Kiv hawni th Zif i-żek i-AvBimbi t-muġju x-Trbu i-j Kiv hawni | a-fu Għiex tgħidha t-Kgħidha t-Kwarr t-Riżi u Avi qiegħi j-x-Xiġi |

‐cb: bv, Zv Kiv h̄tē bv | ॥KŠ' gvbē fvB Avgvi G†¶†ī Avgbvi gva‐tg Avg gvbē fvB‡K Avg mivmvi GKUz Rvb‡Z Pw'Q th, th c‡k‡l Dl vcb Kiv nt'Q mvj vnDw' b Kv‡` i †PŠaj x mvntēi g‡bvbqb †b‡q Ges thB Av` KMZ w‡Ei Dci `wo‡q GB c‡k‡l‡K, AwfthwM‡U‡K `wo Kivbv nt'Q tmB AwfthwM‡U ॥K Avi _v‡K? hLb Avl qvgx j xtMi RvZxq msm` m`m" ct` g‡bvbqb †` Iqvi Rb" GKB AwfthwM Awfhy‡‡ i †K g‡bvbqb †` Qb, GKB AwfthwM Awfhy‡‡ i †K Avl qvgx j xtMi bxwZ †ba‡bx ch‡q KLbI KLbI †W‡K †b‡q Avgm nt'Q?

globe -  b, etj b G i Kg |

—Cb: Avgvi gtb nq th Avgvib KZw` b mefkI msmt` Rbve myj vnDwI` b Kv‡` i tPŠajx mvtntei e³tei
‡Kvb tKvb Ask Avgvib wðqB tLqvj K‡i ‡Qb |

gubne wþðqB wKQz weZK¶ n‡q‡Q HUv wþ‡q |

‐tb: GgbwK weZK©ntq‡Q| evU GK_v †Zv mZ" th m¤§bxZ wetivax `j xq †b†xi GKvšÍ miPe,
i vR%o[ZK miPe Rbve m†fei †nv‡mb †PŠajxmn Ab"vb" Avi I A†b‡Ki bvq Gm‡Q|

Rj: AþbþKi bvg etj þQb |

-**tb:** Ges Z† i AZxZ i vR% ZK wekjm, -raxbZv h†x Z† i Ae-ib, fngKmn Avi I Atbtki K_vB
wKš'Gm†Q |

globe GB GB ~~me~~ZK[©]-cb Avg Avi evorfev bv| Avg i ay Avcbv~~t~~K ~~W~~Äm Kwi Avcb~~b~~ th ` ~~U~~v bvg ej t~~i~~ b Z~~t~~ i ~~t~~K mvj vnDw~~i~~ b Kv~~t~~ i tP~~s~~aj xi mach~~t~~q t` vlx ev M~~V~~x q~~t~~b Kt~~i~~ b?

-čb: GU ū Kš' Avcib ū Kš' GLb ū Kš' chq̥ fV M Ki tqb | Aq q ū Kš' chq̥ q̥qi q̥ta" tbB Rbve q̥bve fV B |

qubie mytei tnvimb tPšaj xi bv tq wK Awf thwM AvtQ Gi Kq?

-čb: Avgv i Kš' cök bxnZMZ |

għidnejn dRj j-nK m-ix-ut Kewx u Kewx Awt-thu M' Avu Q' Gi Kg th Għekk - Ta' xeb-Zvi we-ti vexx Ges hv hv Awg eej u qid uq Avċbviv u b-tarri u Zvuk k-ejn - wi Kif i-Qżejj b-

-cb: GKv̄ m̄sMVlbK i vR%bZK c̄kœAvgvi Avgvi m̄½ Kv̄ I t̄Kvb wf̄bægZ nI qv Ges wf̄bægt̄Zi
Avevi mgvarb nI qv GUv GK wRbm| Avi Avl qvgx j xM hLb GB c̄kœbxZMZ GKU K_v ej t̄Q Ges
t̄mb bZMZ Ae -v̄b t̄ K ZLb m̄ti | `w̄t̄"O ZLb w̄KS' GKU bZMZ -ne+i yaxZy teñota coñt̄o|

quibe by, by | m̩ɪ m̩ɪ `wɔɪt̩'O t̩Kv yq?

-čb: Ačči Kuu nt'ō wKš' mysMVbK -ačči vaxZy |

where **mt i** `wont'0 tKy wa?

-**čb:** Awg thUv ej j vg| Avl qvgx j xM wK GLbl chSÍ mvj vnDwí b Kv‡` i tPšaj x‡K mv‡ne‡K hw` -vaxbZv h‡x we‡ivaxZvi Awfthv‡Mi Kvi †Y hw` tm we‡ivaxZv K‡i _v‡K †Zv Avl qvgx j xM Zvi msmt` msmt` m`m` ct` tm -vaxbZv h‡x we‡ivax ct‡li wPwÝZ e‡w³‡` i‡K g‡bvbqb w‡Q tKvb bwZMZ Kvi †Y?

gbue thgb?

-**čb:** Avcbvi wbÓqB Rvbv Av‡Q, thgb Awg Avgvi g‡b nq th, Av‡j vPbvq GBfv‡e weIq, wj Avbv KZUv mWk n‡e etj Awg Rvb bv|

gbue bv, GBwU Aek‡B e‡w³MZ Av‡j vPbvi c‡o‡Q | wKš G‡Kevi...

-**čb:** wKš GB weIq, wj GB bvg, wj wKš tek wKQevi Av‡j wPZ n‡q‡Q | thgb Avcbw g‡b K‡i b th, dvqRj nK mv‡n‡ei bvg GmtQ, bj,j Bmj vg mv‡n‡ei bvg GmtQ, Zvi c‡i Avgv‡` i kvgmj u` v tPšaj x mv‡n‡ei bvg GmtQ | Avgiv...

gbue bv, G, †j v D‡j L Kivi g‡Zv bv|

-**čb:** GLb GUv GKUz Avi GKUz c‡h‡v cv‡vB | Avcbw Qwe i K_v ej wO‡j b th bv‡gi K_v th GB bvg, †j v e`j Kiv n‡q‡Q Avcbv‡` i †R‡bi Kv‡QB Avgiv Avgvi c‡k‡- Avgiv j ¶ KiwQ th, GB †¶ †j i ¶lgZvq hLbB _v‡Kb ZLbB GKUv wv‡oK c‡o tbZv tbZ‡` i bvg we‡fbœc‡Zovb Kivi | GUv GK` g c‡Bgvix †j †‡K i i` K‡i me‡P | GUv Gi kv` mv‡n‡ei mgq wZ‡bI K‡i †Qb | GZ ` i Kvi Av‡Q wK bv?

gbue bv Avl qvgx j xM g‡b weGbwci tbZv tbZi. bvg e` †j Avl qvgxj x‡Mi tbZv‡` i bvg w‡q‡Q Avcbw etj b tKv_vq?

wRjj: bv Awg ej wQ | Avgvi c‡k‡

gbue ev c` Uv cw‡etq w‡q‡Q etj b tKv_vq?

wRjj: Avgvi c‡k‡v n‡Q †h Avcbviv hw` RbM‡bi AvKv•Lvi c‡Z k‡v bv ti‡L wb‡R‡` i gZ Avcbw g‡b K‡j b GU‡Zv Gi Rb` †Zv tKvb B‡q n‡Q bv | tKvb †fvw n‡Q bv, wKQb n‡Q bv | G‡KKUv c‡Zovb G‡KKUv †owWqvg n‡j v GUv n‡j v | G‡KK RvqMvq bvg...

gbue ug w‡q‡Q |

wRjj: tbZv ev tbZi. bvg K‡j b |

gbue w‡q‡Q |

wRjj: Avcbw GU‡Zv tKvb †fvwI n‡Qbv | RbM‡bi gZvgZI †bI qv n‡Q bv |

gubrē bv, GUv‡Zv tfvU nI qvi weIq bv |

W~~R~~~~J~~~~J~~: tKvb mgqB nt"Q bv|

-cb: eisP...

għżeżei Awng GKUv ZvRDWIL b' Awngg` - ġi bix Ktib i-WQ, GKUv għbmij Awngg` - ġi bix Ktib i-WQ | Għi` i - ġi b Kiv i-ġiż-żv e-wi⁹ Zifż-żv Giv e-tUB |

Rj: bv, tmUv...

gub GLb Avcib hw` mwBdi ingvb mwntnei gtZv ej b tKv_vKvi tKvb bRi"j Bmj vg, Kte
-takbZvi - wKQz tZv ej tZ cftib |

Rj: Awg Awg tmUv wK wgb Kwi wb | Awg ejj wQ th...

gubue bv, bv | Avcwb etj b bvB |

Rj: GKRtbi bvtg...

għidha Avċiib ej n-Naqib minn-nadur t-tnejn? Bmja għixx kien minn-nadur?

Rj: Awg I bvi bvq wgb Kwiwb | Awg ej wQ GKRtbi bvq g GKwaK, AtbK, t j v

-Cb: AvtM G tPtit GKUv...

gūbē nūv, e¹stZ tct*ñ*Q| GUv hw` etj b Awg c¹tgB etj *ñ*Q e¹zeÜi e¹v*cñ*i GB `tj i gta¹ GB i Kg
L¹e nvB Btgvkb Av¹Q| GLb Av*cñ*b hw` ...

Rj: bv, Avg GB ckly, Rb, Rbi KvQB KtiQ

għidnej eż-żejj b GB Biegħi kb_ u Kiekk Riwodv BW? Avu kib ej t-TZ ci-żejj b GB Biegħi kb_ u Kiekk Riwodv BW?

-čb: bv, Ang wKš'...

gubne AvC wUj bvD GUv wKš' Av‡Q |

-cb: Av"Qv |

gubne Ges tmB Kvi tYB n‡"Q |

‑**cb:** _vK‡ZB cv‡i , GUv Zvi K‡Q| Avgvi c‡kent"Q th `‡j i tbZv Kg‡` i g‡a" gi‡g tkL g‡Rej
i ngvb m‡ú‡K‡ev Avi | AtbK weIq m‡ú‡K‡G i Kg Av‡eM _vK‡ZB cv‡i | wK§' hLbB i v‡a c‡i Pvj bvi
`vq `wqZj KvI | Nvto co‡e Ges bwZ‡ba‡Kiv hLb i v‡bvg‡KwPZ g‡bvfve wbtq t` k c‡i Pvj bv
Ki‡eb| ZLb msMZ Kv‡tB wK§' Avgiv Avkv Kie th c‡ZvU c`‡¶‡ci g‡a" `j xq tbZv tbZi.
g‡bvfveUvB wK c‡Zdij Z n‡"Q, bv i v‡bvg‡KwPZ g‡bvfveU c‡Zdij Z n‡"Q| GUv wK§' Avgiv thgb
`‡j i tbZv Kg‡vI LR‡ev Ges nq‡Zv KvI KvI cQ` n‡e, nqZ KvI KvI n‡e bv| wK§' t` k
GKUv bxI e we‡eK wK§' GB c‡k‡KB eo Kti t` L‡e| tmB we‡ePbvq Avg ei Ä ej e th 091 t` k 096
weGbwc ¶gZvq _vKvKvj xb mg‡q Ggb tKvb bvq L‡e GKUv tKv_vI Kiv nq‡b hv c‡i eZ‡ Kivi c‡ke
t` Lv w` t‡q‡Q| thgb g‡b K‡i b th hg‡v tmZj Avc‡v‡` i w‡D‡B ‐§i Y Av‡Q th‡` b hg‡v tmZj D‡‡vab
K‡i b ZrKvj xb c‡vbgšx teMg Lv‡j `v wRqv tmBw` b AvR‡Ki we‡ivax `‡j i tb‡ix tmw` bKvi | we‡ivax

ˋđj i tb̄x tkL n̄mbv̄i tbZtZi tm̄ b ˊ tk K̄š ni Z̄j ntq̄Q̄j v Ges tmB tmZz̄bḡbi m̄½ ms̄k̄oó ēw̄eM̄mgq A_ © c̄wi K̄b me K̄QB Avḡt` i Kḡtek̄ K̄š Rv̄v Av̄tQ | K̄š Av̄l q̄gx j x̄M thB ḡtZ © ¶ḡZv̄ Av̄tj v tmB ḡtZB K̄š thB tmZz̄D̄t̄tābi w̄ b Z̄v̄ ni Z̄j K̄tj b tmB tmZtK̄I Z̄v̄ ni K̄š ēzeÜ tmZz̄Zix K̄tj b | Av̄bvi ēzeÜz n̄mcv̄Z̄j , ēzeÜz t̄Wq̄g- c̄v̄ ḡtU ZrK̄j xb mgqK̄vi GKRb wētīvātj i m̄m̄ ēZv̄ K̄tZ M̄tq M̄t̄i Q̄j Ggbf̄te K̄v̄Uv̄ etj̄ Q̄j b th GKRb X̄K̄v̄ Av̄tj b Av̄Z ntj̄ b Z̄ib ēzeÜz n̄mcv̄Z̄tj f̄w̄Ēn̄tj b t̄Lj v t̄L̄Z t̄M̄tj b ēzeÜz t̄Wq̄t̄g f̄w̄Z̄n̄tj b Z̄ib Q̄tj b ēzeÜz tḡW̄tK̄ K̄tj t̄Ri | Gf̄te t̄Lv̄ t̄Mj th, GZ GZ c̄Z̄v̄b th, t̄K̄b ēw̄iB Av̄i ev̄B̄t̄i h̄l̄ q̄vi Dc̄v̄ _t̄K̄ b̄ | Avḡ ej̄ Q̄ th, b̄v̄K̄t̄bi GB c̄eYZv̄B K̄š GB b̄v̄, w̄j t̄K̄ Am̄ȳb RbK̄f̄te ew̄Zj K̄vi GKIJ tc̄v̄cU Zix K̄tj | tmB c̄h̄t̄½B Avḡ GKUj Av̄tMB Avḡi Av̄tj vPb̄v̄q etj̄ Q̄j v̄ th, Q̄we-thgb Q̄we gīug t̄K̄ ḡRej̄ i nḡt̄bi Q̄we t̄Kej̄ ḡv̄t̄ th c̄xw̄ZtZ ZrK̄j xb Av̄l q̄gx j x̄M mi K̄vi Ūw̄t̄qt̄Q̄b | w̄b̄ðqB Gīgtā w̄t̄q Z̄v̄ m̄ȳb K̄š ēp̄x n̄q̄b | Ges tmB dḡp̄v Ab̄hv̄q Z̄v̄ P̄b̄t̄Z Āt̄bK̄ tek̄ ¶ḡZv̄ w̄t̄qB K̄š tmB Q̄we Avevi b̄v̄t̄b̄ thZ | eī Á Avḡt̄ i Gēt̄i i msm̄ t̄b̄t̄x K̄š Q̄we ms̄p̄v̄š̄ w̄Z̄tK̄ mgv̄av̄b K̄tj t̄Q̄b | gīug t̄K̄ ḡRej̄ i nḡt̄bi c̄Z̄ h̄v̄h_ m̄ȳb eRv̄q t̄i t̄LB K̄tj t̄Q̄b | K̄š th c̄xw̄ZtZ Q̄we Dv̄t̄b̄ ntq̄Q̄j v h̄w̄ tmB c̄xw̄ZtZ Q̄we b̄v̄t̄b̄i c̄k̄I Av̄tZv̄ | w̄b̄ðqB tmUv̄ Lvi vc ntZv̄ |

ḡb̄re -čb Av̄c̄ib thUv̄ ej̄ t̄j b Z̄v̄ ḡt̄bUv̄ GB `v̄oñt̄Q̄ th ēzeÜi b̄v̄ GZ tek̄ t̄K̄b? h̄w̄ Kg_ vK̄tZv̄ Z̄v̄tj i vL̄tZb | tek̄ ntq̄t̄Q̄ etj̄ K̄ḡt̄q w̄t̄Q̄b |

-čb: Avḡ...

ḡb̄re t̄Lq̄j K̄tj t̄t̄Lb Av̄c̄ib |

-čb: Avḡi ḡt̄b n̄q th Avḡ Avḡ c̄wi ḡvbMZ w̄ZK̄K̄i Q̄ b̄ | Avḡ ej̄ Q̄ th, b̄v̄K̄t̄Yi t̄¶t̄í ...

ḡb̄re Av̄c̄ib th...

-čb: th ḡgbv̄b̄l KZw̄J KvR K̄tQ̄ | GB b̄v̄K̄t̄Yi GB ḡgbv̄b̄l KZv̄B K̄š f̄iñl t̄Z GB ew̄Ztj i GKIJ tc̄v̄cU Zix K̄tQ̄ |

ḡb̄re b̄v̄, GUv̄ ḡt̄b K̄ `v̄oñt̄j v̄ |

-čb: GUv̄...

ḡb̄re GUv̄ tek̄ nt̄Q̄ Zv̄B K̄ḡt̄q w̄t̄Q̄b |

-čb: b̄v̄ | Avḡi ḡt̄b n̄q GUv̄ ḡt̄b Zv̄B `v̄oñq b̄ | GB th tm̄ b h̄w̄, tm̄ b h̄w̄ ...

ḡb̄re Av̄bvi v hḡp̄v tmZyv̄g, ēzeÜt̄mZz̄b̄v̄g ēt̄j w̄t̄j b̄ | Av̄bvi v ēzeÜybt̄f̄w̄t̄qUv̄i ēt̄j w̄t̄j b̄ | Avḡi GLb āt̄i w̄b̄tZ nt̄Q̄ GZ ēzeÜt̄K̄b? K̄gv̄ `v̄l | GB t̄Zv̄ |

-čb: Av̄Q̄ Avḡ h̄w̄ Av̄bvi K̄v̄Uv̄ ḡb̄re f̄v̄B Gf̄te ew̄j |

ḡb̄re n̄v̄, etj̄ b̄ |

-čb: th Av̄R̄tK̄i msm̄ t̄b̄t̄x teMg L̄tj v w̄Rqv̄ thf̄te c̄t̄Íve w̄t̄q̄t̄Q̄b Av̄tj vPb̄v̄ K̄vi Rb̄ | GBf̄teB h̄w̄ tmBw̄b̄ c̄v̄bḡš̄ t̄kL n̄mbv̄ c̄t̄Íve w̄t̄q̄ Av̄tj vPb̄v̄ m̄t̄c̄t̄Í G w̄el q̄ñt̄K̄ h̄w̄ mK̄tj i w̄el t̄q̄ c̄wi YZ K̄tZb Ges mK̄tj i ḡZvḡtZi w̄F̄ĒtZ h̄w̄ m̄xv̄š̄w̄U nt̄Zv̄ Z̄v̄tj K̄š mi K̄vi c̄wi eZ̄f̄bi K̄vi t̄Y Q̄we

weZtK® wKš' m¤úK©_vKtZv bv| Qne cwi eZtbi m¤úK©_vKtZv bv| GLb hw` AvRtK cÖvbgšxi WtK
mivo w` tq GB cÖvbgšxi mgvavb nq|

gbue tKvb WtKi K_v ej tqb Avciib| Qne m¤útK?

-cb: cÖvb gšx ejj tqb...

gbue Qne m¤útK©tKvb WtK tZv Dib t` b bvB|

-cb: nüv|

gbue tKvb K_vUv?

-cb: H th...

gbue gytb tKvb weI tq WtKi K_v ej tqb|

-cb: Dib ejj tqb th, giüg tkL gyRej ingvb Ges knx` i vótbwZ wRqvDi ingvbi gtZv GB RvZxq
eÜ3t` i Avgvt` i m¤jb Kiv DwPZ| Zv‡` i h_vh_ m¤jb Avgvt` i t` I qv DwPZ| GB cÖkø

gbue thgb -vaxbZv c` K| GKUv m¤jb t` qv ntj v Gi Kg?

-cb: bv| bU Abvij Gi Kg| Avciib hw` Gfvte ejj b Zvntj Awg ej e wK Zvntj wK Gi ewBti wK
GKgv† c` Gi Kg th tKej gv† GB 151 wU Avmtb wRZtj B Qne Uvbtbv nte Ges Zvi cti whib wRZtjeb
wZv| Qne bwgtq tdj teb i agv† msmt` i tRvto|

gbue Av"Qv -cb, GB GB GBUv wK GUv Awg gtbtKw Avgvi Avcbvi GKgZ nI qv DwPZ th weI qvU
Gi Kg Kti B Pj tq| Zv Pj v DwPZ bq| GUv wK AvtQ|

-cb: Awg tmLvB wKš' Avgvi GKUv Avtj vPbwUtK AvUtK ivLtz Pv"Qj vg|

gbue wKš' Awg AvcbvtK ejj wQ Ges Awg Avcbvi gva"tg mevBtKB ej wQ th ati b eÜeÜz hw` Gi Kg
Kti mcvi evti bv gvi thZb, knx` bv ntZb Zvntj nqZ BtgvkbUv GZ eo ntZv bv| nqZv ej wQ
Awg| wKš' GB NUbvi Kvi tY BtgvkbUv Avmtj| GZ eo ntq tMtQ th, wBDB mg-Í RvqmvtZB
eÜeÜtK AvbtZ nte| Gi Kg GKUv cÖYZv `tj i gta" AvtQ| wKš' Avcbvi hw` GUvi wect¶ ejj b
GZ tKb bv AvbtZ nte| GUv KgvZ nte| `wU BR Aj tmv bU tdkvi| Awg ej wQ GBUvtK Avciib th
i Kg ej tqb th, Avtj vPbv Kti ev tKvb GKwKtKtj hw` Kiv thZ Zvntj fvj wQ| wKš' Avcbvi wK
KtQb bv tKtU w"Qb| w` tq Avi GKUv bv AvtQ| Avcbvi bZb Avi GKUv KtZb|
Kievi gZv tZv AtbK wKOB AvtQ| Kti tmLvB wRqvDi ingvbi bv w` tq w` tj tKD weZK® KtZ
cvi Z bv|

-cb: bv, GB Rb|

gbue GB Rb" mgm"vUv ^Zix nt"Q|

-cb: bv, tmUv nqZv ati b GKUv wnmvtei weI q i tq tMtQ| Awg tmLvB thZ Pv"Q bv| Avciib AvteMi
K_vUv evi ej wQtj b etU| wKš' GK_v thgb wK th G i Kg GKwK ggwKš' K gZj Atbtki gta" `wM
tKtUtQ| Awei GK_vI wKš' wK t` tk tZgb GKwK ivR%wZK cwi tek tmv bKvi ¶gZvmb mi Kvi
^Zix Kti wQtj b th ivR%wZK cwi tek wBqgZwšfvte weI waZvi Avi wKš' tKvb RvqmvtQj bv Ges...

Rjj: Avgvi gtb nq Avgiv cñhñlU crëvB | Kvi Y...

Cb: Zv crëvZ cñtib | Avg wKš...

Rjj: AZxtZB AtbK¶b _wKQ |

Cb: G `vq `wqZj wKš i agvñB Avg gtbKwi bv th hviv GB NUbv, `NObvi mvt_ RwoZ Zviv Zvñ` i Kvi tY Kti tQb Zv bv| Gi Kg GKUJ i vR%wZK cwi teekl wKš ZrKv xb i vRbwZi tbZtZj Kvi tYB `Zix ntqfQ |

Rjj: Avgiv GLb t`tki eZgwb i vRbwZi w`tk tPvL tdivZ PvB | Avgcib- Avgcbvi `j GLb ¶gZvq | Avgcib Lj mst¶t c eZgwb cwi w`tk e"vL"v Ki "b |

Cb: Avg GKUv wel tq Ab"v" Avgvi AtbK mnKgñ PvBtZ GKUzmrwM | th wBðqB G K_v ej e bv th, `jai bni etq hñtQ | Zte GK_v tZv wK th Lj trvi w`tk ej tZ cwi evsj w`tk th wK¶v cñZñv wj tZ bKtj b gtnvrme wQfj v Avgiv Lj MteP mth ej tZ cwi th Zv wKš Avgiv cñZñva Kti wQ Ges MZ 22 gvtmi ¶gZvq Avgcib tLqyj Kti tQb hZ wj cix¶v ntqfQ tmB cix¶v wj tZ Avgcbvi GKUv bKj g³ cwi tek Ges tgav cñZñvMxZvi GKUv RvqMv Avgiv `Zix KtZ tcñi wQ | Ges cñgwb ntqfQ th, cñj wKv j DBj wKš GUv GKUv dñv±i | Zvnj GUv Ab"v tKb cwi tjk b bv? Avgiv cwi j vg | 2 b¤t cñkœAvtmb | mšym cwi cb¶gvñq Avgiv `gb KtZ tcñi wQ GK_v Avg `vex Kie bv | wKš GK_v `vex Kie th MZ 22 gvtm Avg e"v³MZfvte Kvi I bv D"vbi KtZ PvB bv | wKš weMZ w`tbi i vRbwZtZ, i vRbwZi gq`vbt Ggb Ggb AtbK e"v³tZj bv MW dv`vi wntmte cñZñvZ ntqfQ | gvbj hñt i tK Nbv Kti | i vñt Ges i vRbwZ Ges ¶gZvq cñtctvI KZvq Avgiv tZgb tKv b MW dv`vi Rbñ t`B bvB | Dci s' mgvnbZg wPšv, mñt`tni Avtj vKtK gvbvq cñvbgšj t`Lv wMfQ Ggb wK msm` m`m` t_tK i" Kti gšj Avgiv `Rbñ tKtK tMñZvi KtZ, gšjZi t_tK ev` w`tZi wKš Kmñ Kti b bvB | GgbwK Avgcbvi ths_ Avghv Gi GLbI Pj tQ `wPñYñcñvñgñtj i tRj v,wj tZ | hñtq AtbK ZKñAvtQ, weZKñAvtQ | wKš th ZKñeZKB _vKK bv tKb GB ths_ ewnbx tcñb Kivi ga" w`tk mi Kvñi i th GKUv Avšñi KZv, mw"Qv tmUv wKš cñwYZ | Gi dj vdj wK `vorþe tmUv mgfqi e"vcvi | mšym `gb cñkœGUv Avgiv `vex KtZ cwi th, Avgvñt i mi Kvñi i Gt¶t¶t GKUv gvbñmKZv AvtQ, Avšñi KZv AvtQ | ZZxqZt Avgcib t`tLtQb th Gevñi evtRtUi mg"i cwi msL"vB Ges gj"vqb wj hñt Avgiv tLqyj Kvi Zvnj Avgcib t`Ltob th Avgcbvi Avgvñt i wKš Avgiv `vex KtZ cwi th GBt¶t¶t GKUv eo atobi cwi eZñ Avgiv Avgvi tPov Kvi wQ Ges GK_v wK evi evi B Avgvñt i cñvbgšj ej tQb th welq wj i agvñB wKš mi Kvñi i GKvi cñ¶t GKUv Povši cwi YñZ t`l qv m¤e nte bv | Zvi Rb" cñvB i vR%wZK `j wj i gta" GKUv HKgZ" `i Kvi Ges tmB HKgZ"i Rb" Avgvñt i Zid t_tK GKUv Avšñi K cñPov Ae"vñZ avivq wKš Avgiv Pvj tq hñtQ |

Rjj: Avgcbvi e³e" |

gb: GKUv mgm"v etj b ev fvñj v wK etj b tmUv ntQ GB th Avgvi mvt_ Avtj vPbvq GmtQb -Cb | H th Avgcib cñg ej wQfj b AvgvñtK Ges ZvñK cwi Pq Kvi tq w`tk Avtj vi J³/4j" Avi wK fvñj v gvbñtI i

BęgR AńQ | -Cębi Ańj vi J^{3/4}j " tZv AńQB | Avi Ańmłj tm fńtj v gvbł | GRb" GKUłeZKłKi v gkłKj | wKśhv eńj tQ...

-Cęb: bv, Avcibl ZvB | Avcibl ZvB |

gbłe hv eńj tQ Gł,tj v GKUłI Awg wK głb KivQ bv | wK Kvi tY thgb Awg I tK fńtj v gvbł głbKłi wK GKBfłe fńtj v gvbł gbj ej Avi hv-B ej GnQvbj nK wqj b GKUłfńtj v KvłR nvZ włQjtj b | Gi AńM Awg GiUGb G`#Uv mvPvrKłi eńj wQ, tPovUv fńtj v Ki tQ Ges Awg Zvi mwdj " PvB, Kvgbv Kwi | Awg głbKłi tm mwdj " tcłqjtQ Guv GK`g nvUv cvtmQ Gi Kg bv | wKśGuv GKUłfńtj v KvR wQjtj v Ges tPovq tek wKQz GwMjtQOI | thgb- GLvtb Avi GKUłwRb Awg Dłj L KtZ PvB Rbve kvnRvnvb wmiwR Dwb cwi teńki K_v eńj cwi włbi weitx th KvRuv Kti tQb DwbI GKUłfńtj v KvR Kti tQb | fńtj v KvRtK fńtj v KvR ej tew bv GuvZv wK b*q* | AńÍZt Awg głb Kwi wK b*q*, ej v DWPZ | wKś GLb -CębłK fńtj v Rwb, fńtj v gvbł głbKłi eńj Awg Guv -Kvi Kie th, mšym AńbK Kvgjtq tdtj tQ bv Guv młe b*q* | mšym Rnb" iKg teto tMjtQ | cZKwi b cwi KvLj tłj B tZv t`Lv hvł"Q th KZ,tj v t*c*n"Q, KZ,tj v gwWn n"Q Ges MZ 22 gwtm Avgit` i t`tk alłY Ges alłYi cti AvZoZv wK t*i*tU nQjtQ Guv ej evi gZv bv | GKUłK_v ej v hvte meB wK `j xq? me `j xq bv, wKś gngvUv `j xq | wKś wngi NUbv Lj bwłZ, tmUv tCQtb mwcvUwQjtj v | Gi Kg Kti ARmłD`vnib t`qv hvte | Awg ej wQ bv Kvi Y Awg t`LwQ wbePtb*i* cti hLb tRwU PqZvq Gtj v Zvi cti mvi w`tk mšymUv wK iKg nQjtQ | GB a*ł*ib wKQr b AńM ggZvR Dwłb gvi v tMjtj b | GuvZv Avgi v AwfthwMB Kti wQ | I b*v* GLb chSł tKvb ReveB t`b bwB | wK Kvi tY GB tj vK,tj v hvł"i bwtg gvgj v wQjtj v Zvłi tK `Rb gšy mcywi k Kti wbt`R włq Zvłi tK gyb Kvi tJ b | GKBfłe Awg hw` GLb ej tKivbMłAi th tRvov gwWtj hvł"i bwtg PvRRxU Ktj v Zvi AńaPKi gZv tj vKtK Lvj wK Kti t`evi G KvR tKb Pj tQ? Rv÷ weKR tm GKRb Ggicci fvB GB Kvi tY | GBfłe mšym `gtbi tKvb tPov GB K_v -Cęb ej tJ Zvi mw_- Awg BP"Qv vKtj | GKgZ nevi tKvb PvY tbB | wKQr b AńM tZvdjtqj Awntg` i Dci th NUbv NUjtj v tmUv Avcbvi v mevB t`LwQ tQb | gwtb Avgit` i KvłQ Guv GKUłAweklmł b*q* GB Kvi tY tZvdjtqj Awntg` Avl qvgx j xM Kti b e*ł*U | ZvłK Avcbvi v `Kuv Kvi tY bv c0` Kti Z cwi b | wKś Dwb GKRb wmbqi cwi wukqb, Avgit` i t`tki GZeo GKUł0690Gi MY Af`l vtb*i* gnvbvqK wnmwte cwi wPZ | hvv Kvi tY Avgit` i -vxbZv GKUłwfWE`Zix ntqtQ | gwtb mevB wgtj bv AvUKvłj tZv Dwb wdwRK"v | I Lvłb Gvmyj tUW ntZb | Zv-B Kti Z tMjtj v mevB Ges wK `tLrbK e*ł*vcvi Guv Dwb e*ł*Qb Avcbvi cwi Kvq | t`LwQ tQb wK 100 MR tcQtbB cwi k | wKś cwi k tKvb GKKb tbqib | weKj te*ł* v tZvdjtqj Awntg` i Dcti nwqj vi cZer` hLb wgiQj Kti Z tMjtQ Qvłj xM tmLvb t_k KtqK RbtK tMłZvi Kiv ntqtQ | ggZvR Dwłb tbi gZii Lei tZv Awg ej j vgB | GLb GKUłK_v -Cęb ej tZ Pv"Qb Awg t`LwQ Guv weGbwicci tbZvi v tek wKQr b a*ł*iB ej tQb th I b*v* tKvb MWdvw`vi `Zix Kti b w*ł* | tZv Avgi v MWdvw`vi `Zix Kti wQ? GK_v hw` Dwb e*ł*j b tZv tmUv tZv c*ł*vb włtz n*ł*e | tK MWdvw`vi `Zix Kti t*v*? Awg GKRb Ggicci bvg ej tZ PvB bv Avl qvgx j xM Kti Zb weivU ewmbx w*ł*j GKmgjtq Qvłj xM Kti Zb, h*ł*j xM Kti Zb Zvi cti I b*v*K tkl nwmbv hLb c*ł*Bg w*ł*gbw`vi wQjtj b ZLb c*ł*abgšxi `B*ł*i AewAZ tNvl bv Kti tQb | wZwb AZtci wbePb Kti tQb, wRtZtQb Ges Zvi tcQtb g` `chSł t`lqv ntqtQ | Avgi v wKś ZvłK Młb Kwi bvB Ges tm GLb `j Kti bv | G iKg wKQz wKQz t*v*Ki AwfthwM młutKłAvgi v Z'si Kti GKKb wbtqQ | nqtZv Awg gwB | hZRtbi bvg cwi Kvq GtmQ, cweij w*ł*U tctqtQ me*ł*j v Avgi v GwM1 Kwi bv | cwi wUK"v j t*v*K

AvtQ | hvi v c^wj w^t. i Kvⁱ tb GKf^vt^e P^wZ n^tq^tQb K^s' Av^mt^j ` t^j i c^zZ Ab^yZM, ` t^j i KvR K^ti b |
Avevi n^tZ c^vi tKD tKD Gi Kg RvqMvq tM^tQb, th^tq e^vbvg K^ti tQb | Zv^t i we^tx nq^tZv Avgi v
m^xúY^GKkb w^btZ c^wi bvB | K^s' Avⁱ qvgx j xM MW dv vi ^Zix K^ti tQ GK_v ej evi tZv tKvb RvqMvq
bvB | Avi weGb^wc^oi MW dv vi ^Zix K^ti tQ GB K_v Av^mt^j K_v i cv^vr n^tq h^te tmUv K^s' m^wZ' K_v
th ARm^aAv^mvgx hv^t i bv^tg gvgj v Av^tQ Zv^t i tK GB i Kg K^ti Mf^vY^ggU Aw^ti tQto t` I qv n^tq^tQ |
Zv^t i bv^tg GLbI tgj v Av^thW Av^tQ | Avcbvi g^tb Av^tQ K^bnvU^tAc^vi kb hLb Pt^j ZLb th 23 Rb
kx^tl^tm^symx w^Qj we^wfbaGj vK^tZ thmg ^Í K^tgkbvi w^Qj G^t i Aw^aKvs^k weGb^wc K^ti tQ | Ges G^{,t}j v
i w^wZgtZv w^bDR-G Av^mt^Q | bvg w^tq ch^sÍ ej v ntq^tQ th Kviv Kviv K^fv^te tKvb tKvb ` t^j i my^t
hy^t | tmBLv^tb Awg g^tb Kvii bv th ^c^b GB K_v L^v K^ti ± et^tj tQb |

-cb: Avg gvbefvBtqi GB cñt½...

globe wR

¶cb: Avg GKUzXK‡Z Pw'Q | Avg evi evi B etj wQ th, Avg GB t¶‡† Avg† i mi Kvi th cwi cYFv‡
mv_R Zv-bv| Avg kayevi evi ej wQ th, Avg† i mi Kv‡i i G‡¶‡† AvšÍwi KZvi ‡Kvb Afve tbB|
Ges `‡ wePvi AvBb MVb Kiv, AvB‡bi t¶‡† weFbœcwi eZ‡ wK Kti wbtq Avmv hvq| hv Kitj GB
c`‡¶c, wj ‡K evov‡bv hvq| Zvicti I GLbI chŠÍ tmB gv†vq Av‡m bvB th gv†vq Avmtj cti Avgiv
mK‡j wgtj -“Q” Abjfe KitZ cwi | wKŠ' MW dv`vi-Gi c‡w thfv‡e gvbe fvB cvk Kv‡tq hv‡Qb
Avg ei Å gib‡e fvB‡K web‡qi m‡½ ej tev Ges wb‡qb `KR tk‡v‡ i I -“j Y Av‡Q ^wbK RbK‡Úi
g‡Zv cwi Kv‡ZI wmi R temi tqiQ | ZrKv‡ xb mgqKvi gšxi gh‡v m‡úb‡e gšxi gh‡v vi tkb gšxi
c‡zgšxi c‡j DËi‡Z wKfv‡e aiv ctotQb| tmB mgqKvi GKRb G‡ic i agv‡ Zvi tg‡evBj t‡v‡bi
Rb GKRb G‡ic‡i mšÍvb „j kv‡b `xc‡K/wk‡jK wKfv‡e nZv Kti‡Q| gšxi gh‡v m‡úb‡e GKRb
ewi kv‡j i c‡v‡ekv‡ xbZv ZrKv‡ xb c‡v‡bgšxi AvZ‡ Zvi cwi ev‡i i m` m‡iv GB XvKv kn‡i wK Kti
evov `Lj Kti‡Qb| GB mg-Í msev` tZv Avi Avg† i ej vewj i weIq bv| G‡j v tZv ZrKv‡ xb ^wbK
c‡i cwi Kvi tccvi wK‡cs GÛ Kv‡us‡qB Avgvi Rwb| tm i Kg tKvb msev‡ i tKvb NUbv wKŠ' GB 22
gv‡m Avg† i mi Kv‡i i Avg‡j wKŠ' Kvi I m‡útK‡ej ‡Z cv‡teb bv| ei Å G i KgI msev` Av‡Q th,
AgK G‡ic‡K c‡v‡bgšxi teMg Lv‡j v wRqv tc‡‡Z‡i i wb‡R w‡q‡Q| AgK gšxi c‡i i Kvi ‡Y Zvi
gšxiZj ew‡Zj ntq w‡q‡Q| Gi KgI msev` wKŠ' ei Å cv‡qv hv‡e| Avi G weIq, wj ‡Z bv‡ D'Pvi b Kti
K_v ej wv Avg e‡w³MZfv‡e Avgvi i wPi m‡½ msMwZcY‡g‡b Kvi bv etj ej wQ bv| Zv bvntj gib‡e
fvB‡K nqZ -“j Y Kvi tq ‡I qvi Rb AvgI g‡b KviQ th I bvi nqZ -“j Y tbB| Avg nqZ G
K_v, wj ‡K nqZ Avi GKUz g‡b Kvi tq w‡Z cv‡Zv‡ th, i w‡q c‡‡cv‡l KZv‡q mi Kvi x ‡j i
c‡‡cv‡l KZv‡q Avi qv‡x Avg‡j wK ai‡bi i vRZ‡Zi x ntq‡Qj |

Rj: gvbefvB mst¶tc Avgbvi wKQzej vi _vKtj , Avgiv cñ½ cvj UtZ cvi Zvg|

għbie ej evi t-Zv AvtQB GLb ċċb thB K_v, ej t-j b GB i Kg iKQz iKQz NUbv NtUHQ cwi Kvq GħtmHQ Awieg tmuV A-ż-żkvi Kiż-ż hve t-Kb? Awieg Zv Kiż-ż hwr'Q bv| Avgħiġ` i mgħaq q-Tkb evolewmo nq bvB Awieg Zv-B ev ej t-żev t-Kb? iKŠ` Awieg thuV ej iQ tmuV nt-Q th MW dix-ri Avgħiġ Zix Kwiċċib| aṭ-ji b Avgħiġ` i ZLbKvi tb-Zv ev GLbI tb-Zv AvtQb iZiċċib iPd uBc iQ-tj b Zvi t-Q-tj i K_v iKsev t-Ktb Ggħiċċi t-Q-tj i K_v Għiġ` i t-K tb-Lużi K_v ntq-Q, t-Qto t-`aq ntq-Q G i Kg t-Zv bv| Zv-`i t-K t-Maġi Zvi Kiv ntq-Q-tj v, Zv-`i kwa-`i Rb e-`e-`i t-bl qv ntq-Q-tj v| tkli ch-ġiġi għiġ GB Kvi t-Y Għġiċċi iK iħbi għiġi t-Q-tj b Zv-`i

¶cb: Avgvi gvb nq gvbie fvB H w` b tnvg wgbóvi K_v ej vi Av‡MB Ges evsj v‡` †ki H w` bKvi
c‡Z' K‡U ^ wK c‡W K‡ZB thB evox t‡K GB A _i Ges tMvj veri ^ D×vi ntq‡Q Zvi i vR%wZK cwi Pq
wKš' Qvcv ntq‡Q | ms‡k‡o c‡W Ky mg‡ni , ms‡k‡o mswew` K‡` i ` wq‡ZB wKš' Qvcv ntq‡Qj v| eiÄ
- †vö gš‡ g‡nv` q h‡` H w` b GB tKv_vq tMvj v D×vi ntj v Ges thLvtb D×vi Kiv ntj v tmB e‡w³ i
i vR%wZK cwi PqUv bv ej †Zb Zvn‡j wKš' ei Ä w`l q‡U wfba` †K th‡Zv |

Rj: Avg GKUz cñ½ cvëvB th eZgjb i vRbxZtZ i vR%wZK chfePK gnj GfvteB PiyZ Ktib th GwU GKU tbwZevPK i vRbxZ| ni Zvj , mñnsmZv G,tj v eÜ nI qv DwPZ| m¤úZ cij UK"vj mvBÝ Gtmwmqkb Gi Kbfbkþbl gvbbsq cãvbgšq G K_v etj tQb Ges cñb cãvbgšqI gvtS gvtSB ni Zvþj i i vRbxZ eÜ Kievi K_v etj b| Avcbviv wK gtb Ktib? tbwZevPK i vRbxZ cwi nvi Ki tZ nte Avgv` i tK- `vZtMvôxI etj GBK_v|

gūv̥e BUñm | Úvi dj Avl qviñm | LyB PgrKvi K_v| G_tj v K_v tZv i bñZ fvñj v j vñM | bxñZevPK
i vRbxñZ, bxñZevPK i vRbxñZ cñi nvi KiñZ nñe wPi Rxeb mññZ" GBUv |

Rj: Avcibl Zv

glore GLb tK tbZxePK i vRbmZ Ki tq tK cwi nvi Ki te| GB ckZv cwi -vi nt"Q bv|

-cb: Awg gtb Kvi th, mi Kvi ntmtē i vRbxZi , mgvM̄K i vRbxZi c̄l̄qvtZ tKvb ai tbi if Dt` w
tbl qvi ` wqZj Aek" B mi Kv̄tii Ges...

gibre GUvB ntj v -tcbi ,b Ges...

-cb: Ges tmB |

gwbw G GB Rtb B weZKw Zvi mw‡_ n‡e bv tKvb w` b |

‐čb: Ges tmb wētēPbvq gybbiq cōvbgšq G chšÍ bxwZ wbaři bx hZ_wj K_v eťj tqb me t¶‡†B wKš' wZwb GB D'vE Avneřvb tı tL tqb Ges GB i vobvq‡KwPZ Avneřvb wZwb tı tL tqb |

Rj; Avgt` i mgq cōq tkl |

-čb: nüv, mečkl i vóle Ávb mfxsj tbI wKš'wZwb G AvneÝvb ti tlQb |

Rjj: Rjì Avg GLb Avcb†` i‡K Lj mst‡c ej †ev Avcbviv fweI †Z evisj †`ki tbZZj †eb| G RvZxi AtbK Avkv AvKv•Lvi c‡K Avgiv ej †Z cwii Avcb†` i‡K| Lj mst‡c Avcb‡b c‡g ej †eb th, evisj †`ki fweI †Z GKRb Zi‡Y i‡Rbx‡Z‡e ` †mtmte Avcb‡b Kf‡te † L‡Qb|

¶cb: Awg e^wMZf^ve Awg Arkver` x| Aek`B c_Uv AZ[”]ší eÜí Ges `Mg| **Kš’** Zvi cti I Awg Arkver` x GB Kvi tY th Avgv^t i B”Qvq Ges Aib”Qvq Avgv^t i Rv^tší A_ev ARv^tší Avgv^t i GL^tb GKUv tUKt^vj Rxj GKUv c^fvte Avgv^t i Zi”Y cRtb^v gta” ctotQ Ges GB c^fvteU Ab^vb mKj t[¶]t[¶] thfv^te Av^tj wKZ Kti tQ tZgb fvel”Z cRtb^v i vR%wKZ Kgt^t i tKi Avgvi wekjm th cPÜf^ve Av^tj wKZ Ki te Ges GB Kvi tYB, GB Kvi tBb GKUv bZb cRb^v ax^ti ax^ti Mto DVtQ| hviv t` k Dbqb, t` tki c[¶]qjRbxq mgm^v mgvavb BZ^w m[¶]útK[¶]GKUv bZb `wof^vxl Zviv avib Kt^t wktL^tQb| i vRbxZtZ, e^u j xq MYZw^tK e[¶]e[¶]tZ wfba^tfbogZ _vKte wfba^tfb^te j _vKte, cÖZ^thvMxZv _vKte| **Kš’** Zvi gta” I m[¶]swj Zfv^te t` kt^tc[¶]gj K ` wqZ^tU^tK L^tR tei Kiv, msm^v xq cÖZ^thbwU^tK ati i vLv, w^tW^tKtq i vLv, GUvtK Avi I tekx w^tKo m[¶]ub^teKiv, vqz Kiv Ges GKUv A_Bx^tZtZ wek^te[¶]v m[¶]½ wqj^t tq wqj^t tq Avgv^t i tK Avi I At^tbK tekx M^tZkj Kiv, GLv^tb teKvi Zj` t Kiv| G mg[”] i “ZpcY[¶]C[¶]kewj wKš’ Awg gtb Kvi th eZ^tvb cRtb^v i vR%wKZ tbZtZj gta” AwmtZ i i” Kti tQ, fve^tZ i i” Kti tQb Ges G^wj i GKUv Povší BvZevPK cwi YvZ Avgv^t i gta” t` Lv w^tte| G c[¶]h[¶]½ Awg m[¶]úZKKtj Avctb tLqyj Kti tQb th evsj v^t k RvZxqZver` x` t^tj i c[¶]g hMgnv^tPe Rbve Zv^ti K ingvb wZ^tb wewfba^t¶t[¶] Avcbvi QvMj eUb Kg^tPx, gjMx eUb Kg^tPx wewfba^tRvqMv^tZ e[¶]t^t vcb Kg^tPx GB we^tq^wj wKš’ i vRbxZi we^tq wntmte wQj bv| wKš’ we^tq^wj wKš’ GLb i vRbxZi we^tq cwi YZ ntZ i i” Kti tQ Ges GB th bZb bZb g^tv Ges GB th bZb bZb fvlv i vRbxZi g^tZv Rvuj t[¶]t[¶] bZb bZb Kti GLv^tb AwmtZ i i” Kti tQ| Awg gtb Kvi th Gi GKUv my^tc[¶]hvx c^fvte Av^tQ|

Rjj: ab"ev` | Avcib Kfvte t` LtQb evsj vt` tk i fvel Z |

gbre K_vq etj wK ivRbmZne` t` i nZvk ntZ tbB| mvavi b gvbj nZvk ntZ cvti | tZv Awg Avkver` x, Kvi Y tKvb weKí tZv bvB| GUv Qvor hw` etj b ZvBtj Avgvt` i mgfb th ivRbmZi wPtv AvtQ tmUv Lj fvj bv- Atbóij ej tj | wKš' Awg -Ctbi GB K_vi mtz LjB GKgZ th bZb cRb GLb eo ntQ| Giv GtKefti GKuv WfdkU wfkb wbtq Zix ntQ| Awg Gt` i tK gvtS gvtS iwmKZv Kwi gvtb AvBmU tRbvti kb ej | Gt` i mgfb mviv ` wbtq Guv GiKg Kti DtbwPZ GB th ati b GZtY Avgiv th tj v wbtq weZK©Kij vg tg we 10eQi cti, 15 eQi cti Giv Gme weZtKp KvQb hvte bv| I iv ivRbmZtZ Ggb Ggb weZK©wbtq Avmte th tj v Avgvt` i Dbtbi Rb AtbK tekx cÖqvRb Ges cÖqvRtbi KvQb Zvi tKvb weKí bvB| gvbj | Zvi gta" StK hvte| Avcib ZLb etj wbtq b th Avgiv Lj AZxZgtjx nwQ| wKš' wRjj Awg GLb ej - Awg gtb Kwi GRb Avgvi cmwP Ges mgMwKfvte ivRbmZ AvR t_k 5 eQi AvtM hZLwb AZxZgtjx AZxZ Avkqj wQj GLb Zv bvB| _vKtZ cvti bv| G iKg Pj tZB hw` _vK GUv H AZxZ t_k Avi I tewi tq AvmtZ nte Ges GUv Avmv` i Kvi GB Kwi tY th GUv Avmtj cti B Avcib fvel tZi w_k ZvKvZ cvtеб| eZ@vb hw` etj b- H Avevi GKuv weZK©Avmte etj Awg K_vUv ej tZ PwQ bv| Avgiv hv-B wKQzKi tZ tPqjQ Zvi gta" B GKmU Kti cÖqvRtbi Kš' Zix ntQ| Avgiv msm` UrKtI tZv ai tZ cvtQ bv| Avl qvgx jxm msm` bvB, msm` Pj tQ| Avgiv hLb TgZiq wQj vg weGbwic msm` thZv bv, msm` Pj tZv| tZv msm` xq MYZsj th Lj GKuv weKvZ ntQ, wKQz ntQ GiKg bv| Awg GB RvqMvZ AZeo Avkv GLbI tcvI b Kwi bv| wKš' Awg bZb tRbvti ktbci Dcti, bZb wj wviktci Dcti Dnb thfvt e"vL"v KtQb GUv I bvi GKuv e"vL"v nqZ I Uv Zv` i gta" I iKg Kti AvtQ| wKš' Awg GiKg Kti wdbb KwiQ| Awg G'emj Uvj bZb AvBmQvi GKuv tRbvti kb Dtv Avmte| GBuv Avgvi KvQ gtb nq| tm e"vcvti tnccdij Awg |

Rjj: gvbq tbZe` GB Avtj vPbvq Ask tbqvi Rb Awcbvt` i `wRbtKB AmsL ab"ev` | wCq` kR, GZt`b ati Avgvt` i mtz _vKvi Avcbvt` i tKI AmsL ab"ev` | Avcbvt` i mtz Avevi t` Lv nte AvMvgxKvj | ZZt`b chS-Avcbvi fvjtj v _vKb, my` i _vKb, Ges my` _vKb|

#